

# Charner Zeitung.

№. 234.]

Erscheint täglich Morgens mit Ausnahme des Montags. — Pränumerations-Preis für Einheimische 25 Sgr. Auswärtige zahlen bei den Königl. Post-Anstalten 1 Thlr. — Inserate werden täglich bis 4 Uhr Nachmittags angenommen und kostet die dreispaltige Zeile gewöhnlicher Schrift oder deren Raum 1 Sgr. 6 Pf.

[1868.]

## Deutschland.

Berlin, 4. October. Der Zusammentritt des preussischen Landtages soll nach der neuesten Ankündigung der „Provinzial-Korrespondenz“ auch in diesem Jahre nicht vor dem 8. November erfolgen. Es wird daher abermals der Fall eintreten, daß das Budget entweder trotz Verfassung und Indemnitätsgesetz nicht vor dem Beginn des Etatsjahres zu Stande kommt oder zum Nachtheil der Beratung und der übrigen parlamentarischen Geschäfte in ungebührlicher Eifertigkeit festgestellt werden muß. Die „B. A. C.“ bemerkt dazu: In der vorigen Session wurde von der Regierung die blüdigste Zusicherung ertheilt, daß die Vorlegung des Budgets in Zukunft rechtzeitig erfolgen solle, und Graf Bismarck stellte zur Einhaltung der gesetzlichen Bestimmung die im Abgeordnetenhaus wiederholt angeregte Verlegung des Etatsjahres auf den 1. Juli für den norddeutschen Bund und für den preussischen Staat in Aussicht. Aber im Reichstage ist kein Schritt dazu geschehen und eine rechtzeitige Einberufung des Landtags, um das Budget vor dem 1. Januar festzustellen,

## Preußen und Rußland.

Der Selbstherrscher aller Rußen war vor einigen Tagen der Gast unseres Königs. Ob diese Begegnung eine bloß freundschaftliche oder eine politische sein wird, kann natürlich außer den zunächst Beteiligten Niemand wissen. Da wir uns schon so lange daran haben gewöhnen müssen, die „traditionelle Bundesfreundschaft“ Rußlands als unerschütterlich und als einzige solide Basis für Preußens auswärtige Actionen verkünden zu hören, so werden wir wohl — wenn überhaupt Abmachungen geschehen — kein im Sinne unserer Cabinetpolitik ungünstiges Resultat aus dieser Fürstenzusammenkunft zu erwarten haben. Betrachten wir jedoch die „solide Basis“ eines russischen Bündnisses näher.

Die Russen hassen uns. Sie hassen uns, weil sie von uns Bildung und Gerechtigkeit gelernt haben oder doch hätten lernen können und weil ihnen unsere überlegene Bildung gefährlich ist. Sie hassen uns ferner, weil wir uns ihrem erdrückenden Einflusse entwunden haben und wir angeblich gegen sie undankbar sind.

Wenn wir auch nicht zu großes Gewicht auf die wüthenden Ausfälle der panslavistischen Ultra's Rußlands legen, so geben uns doch die Auslassungen ihrer gemäßigteren und der Regierung oftmals nahe stehenden Organe hinlänglichen Aufschluß über die Anschauungen, die selbst in den gebildeten russischen Kreisen über uns an der Tagesordnung sind. Man erklärt darin ganz unumwunden, daß man wohl für den preussischen Staat, so lange er schwach war und man durch ihn Deutschland so wie Oesterreich beherrschen konnte, Sympathien hegte, nicht aber für das jetzige Preußen, das jedem Nachbarn und ganz besonders Rußland über den Kopf gewachsen wäre. Die Versuche Preußens, die Mainlinie zu überschreiten, werden in diesen Organen als Ausgebürten des schwindlich gewordenen Eroberungsthumens bezeichnet. Erst neuerdings wurden im „Golos“ und in der „Mookauer Zeitung“ die Bedingungen

scheint auch diesmal nicht erfolgen zu sollen. Die Abwesenheit der Minister und ihrer Räte während der Sommermonate wird es immer schwierig machen, das Budget früh genug vorzulegen, damit eine ordnungsmäßige Behandlung desselben in den Kammern bis Weihnachten beendet werden kann, und, um einen dem Gesetz entsprechenden Zustand zu sichern, wird doch nichts übrig bleiben, als den Anfang des Etatsjahres auf den 1. Juli zu verlegen. Dann würde regelmäßig der Reichstag in der Zeit vom November bis zum Januar, und der preussische Landtag vom Februar ab seine Sitzungen halten und würden in beiden die finanziellen Geschäfte neben den übrigen vor dem 1. Juli ihre vollständige Erledigungen finden können.

Die russische Regierung errichtet in Riga und Polangen maritime Stationen. In gewissen Kreisen sieht man in diesem Vorgehen eine Vorkehrung gegen die sich immer mehr entwickelnde norddeutsche Marine. Dieser Ansicht tritt die „Krz.-Btg.“ entgegen, indem sie behauptet, daß die russische Regierung diese Maßnahmen lediglich in der Voraussicht getroffen, daß ein eventueller Krieg fremde Flotten in die Nordsee oder

gen und Chancen eines preussisch-russischen Bündnisses sehr offen abgewogen und das Resultat war, daß ein solches Bündniß für Rußland nicht bloß nicht nötig, sondern geradezu schädlich wäre. „Rußland“, so heißt es, „kann bei einigermaßen geschickter Benützung seiner Machtstellung die Handel aller europäischen Staaten zu seinem Vortheil ausbeuten, es bedarf keines Bündnisses und der Abhängigkeit von der Ehrenhaftigkeit eines Verbündeten, sondern nur des rechtzeitigen Zugreifens, wenn die Nachbarn engagirt sind.“

Man kann wohl einwenden, daß es auf Meinungsäußerungen des russischen Volkes nicht ankommen könne, da dasselbe viel zu absolut beherrscht wird, um nicht blindlings seinem Kaiser zu gehorchen. Dem gegenüber muß jedoch darauf hingewiesen werden, daß die Vorfahren dieses Kaisers gewiß noch unumschränkter geboten, als er selber und dennoch wurden sie von der sogenannten russischen Partei in ihrem Auftreten an unserer Seite gelähmt. Wie schön verstanden es nicht die russischen Generale während des Befreiungskrieges die Manöver unserer Feldherren durch Zaudern oder Nichtantworten zu durchkreuzen und wie geschickt wußten uns die russischen Diplomaten in die untergeordnete Stellung des Schütlings hineinzuschieben und, da es zum Frieden kam, verschmähte es selbst der Zar Alexander, der aufrichtige und „unselbstische Freund“ unseres Königs, nicht, sich durch ehemals preussischen Besitz zu bereichern, so wie er es schon früher einmal nicht verschmäht hatte, selbst aus der Hand Napoleons I. preussisches Territorium anzunehmen. Für seine unzulängliche und selbst zweideutige Hilfe wird Rußland stets den Löwenantheil beanspruchen, dessen können wir sicher sein.

Und selbst wenn ein neueres Bündniß mit und ehrlich gemeint wäre, um welchen Preis würden wir es erhalten? Die erwähnten russischen Zeitungen haben denselben genannt, wenn auch vielleicht nur theilweise: „Rußland bedarf zu seiner Zufriedenstellung des linken Donauufers.“ Nun, wenn auch

gar in die Ostsee führen könne, gegen welche Rußland seine Küsten zu sichern haben könnte. Mindestens findet das genannte Blatt in englischen Blättern eine solche Motivirung des russischen Planes ausgedrückt.

Die Anmeldungen junger Leute zum Eintritt auf Officieravancement in der Marine mehren sich seit 1866 in einem außergewöhnlichen Verhältnis.

Bei der Rückkehr Sr. Maj. des Königs von Baden am 21. October wird der Ministerpräsident Graf Bismarck seine Functionen in ihrer ganzen Ausdehnung wieder übernommen haben.

Die „Krz.-Btg.“ erwähnt eines in Londoner Kreisen circulirenden Gerüchtes, demzufolge der Erbprinz von Hannover seinen Sitz als Herzog von Cumberland im englischen Oberhause einnehmen wird.

Wie man der „Magbg. Btg.“ von hier schreibt, unterliegt es keinem Zweifel, daß Preußen als Präsidialmacht des Norddeutschen Bundes die neue in Spanien sich bildende Regierung ohne Weiteres anerkennen werde.

Bei der Verhandlung über den diesjährigen

die Zerstückelung der Türkei an sich für uns kein Unglück wäre, so dürfte es sich doch mit den Interessen Süddeutschlands (die wir ja vertreten wollen) nicht vereinbaren lassen, die Mündung des im oberen Laufe deutschen Donoustromes in die Hände Rußlands fallen zu lassen und den uns ja hinlänglich bekannten russischen Zellschranken eine Ausdehnung bis dahin zu geben. Andererseits ist es nicht recht einzusehen, wie uns Rußland dafür, wenn wir gegen die Interessen Süddeutschlands handeln wollten, bei einem Kriege gegen Frankreich helfen würde. Besteht, es käme zu dem letzteren und Oesterreich nähme eine drohende oder sehr zweideutige Haltung gegen uns an, dann würden die russischen Armeen schwerlich mit Gewehr bei Fuß und Front gegen Oesterreich stehen bleiben, bis wir mit den Franzosen fertig wären, sondern sie würden, sobald wir nur erst eugagirt, den Pruth überschreiten und zugreifen. Dem würde Oesterreich nicht ruhig zuschauen und es wäre dann nur zweierlei möglich: entweder vereinbart sich der letztere Staat mit Rußland über die Theilung der europäischen Türkei und läßt es auf einen Krieg mit dem Osmaneneiche und England ankommen, das im Oriente seine Lebensinteressen hat, oder es schließt ein Bündniß mit diesen beiden Staaten — denen sich ja dann selbstverständlich Frankreich und das für Rom leicht zu gewinnende Italien anschließen würde — zur Zerkleinerung der Russen aus fremdem Besitz, so daß der preussisch-russischen Allianz eine vier- oder gar fünfsache Allianz des ganzen Europa's gegenüberstände.

Und Preußen braucht doch im Grunde genommen gar keine Bündnisse mit Fremden, zumal mit den Russen, wenn es sich nur ausschließlich auf die deutsche Volkskraft stützen wollte! Um diese aber zur Entfaltung ihrer furchtbaren Macht zu bringen, dazu bedarf es freilich anderer Mittel, als solche, welche die selbsterliebte angebliche „Zwei-Seelen-Theorie“ im Innern angewendet hat.

Staatshaushalts-Etat hatte das Haus der Abgeordneten die Staatsregierung aufgefordert, die Organisation der Medicinal-Behörden im ganzen Staate einer Prüfung zu unterwerfen und dabei die Frage zu erwägen, ob nicht die Stellen der Kreiswundärzte und der Provincial-Medicinal-Collegien ganz aufzuheben und dafür die Gehälter und der Geschäftskreis der Kreisphysiker und Regierungs-Medicinalräthe zu verbessern, zu beziehentlich bis Ende November d. J. einzureichen, auf praktische Erfahrungen gegründeten gutachtlichen Äußerungen hierüber aufgefordert. Ohne der freien Beurtheilung der Verhältnisse Seitens der Regierungen eine Schranke anzulegen, bemerkt der Minister, daß die Einziehung der Kreiswundarzt-Stellen sich ohne einen andern Ersatz nicht wird ausführen lassen. Sollte, was der Antrag bezweckt, eine größere Thätigkeit der Medicinal-Beamten im Gebiete der Medicinal- und Gesundheits-Polizei erstrebt werden, so werde eher auf eine Vermehrung als auf eine Verminderung der vorhandenen Kräfte Bedacht genommen werden müssen. Ferner sei als wünschenswerth bezeichnet worden, den Regierungen für chemische Untersuchungen, Apotheken-Bisitationen u. einem pharmaceutischen Beisitzer aus der Zahl der approbirten Apotheker zuzuordnen. Auch darüber sollen die Regierungen sich äußern. Was endlich die Aufhebung der Provincial-Collegien betreffe, deren zweckentsprechende Ersetzung an Orten, welche nicht zugleich Sitz einer Universität sind, ihre Schwierigkeiten habe, so werde zu erwägen sein, ob die Funktionen dieser Behörden auf die medicinischen Facultäten der Landesuniversitäten, resp. auf eine aus Mitgliedern dieser Facultäten sich bildende Commission übertragen werden können.

## Ausland.

**Spanien.** Das Haus Bourbon herrschte über Frankreich, Spanien und das Königreich beider Sicilien. 1830 verlor es den französischen Thron, als Carl X. vor dem erzürnten Volke floh, 1860 den neapolitanischen, als Garibaldi Franz II. verjagte, und am 29. September 1868 stieß das spanische Volk mit Isabella II. den letzten regierenden Zweig dieses entarteten Fürstenhauses vom Thron.

Die Königin Isabella soll selbst übrigens recht gut gewußt haben, was ihr bevorstehe, und überzeugt gewesen sein, daß ihre Zuneigung zu Marfori dem Intendanten, lediglich ein Zwischenfall gewesen, der — wenn er nicht vorhanden war — ihre Flucht schwerlich hätte aufschieben können. Die Gräfin Girgenti, ihre Tochter, erzählte selbst in diesen Tagen der bangen Noth dem päpstlichen Nuncius Mgr. Chigi, mit dem sie viel verkehrte, ihre Mutter habe ihr beim Verlassen Spaniens eindringlich gesagt: „Erinnere dich daran, daß es mit uns hier aus ist und daß die anderen Könige unsern Beispiele werden folgen müssen.“

— Einer Pariser Depesche vom 3. d. zufolge, sagt das Bulletin des „Moniteur“: Die Lage in Madrid hat sich nicht geändert. Die materielle Ordnung wird aufrechterhalten. Die Privattelegraphie ist wieder freigegeben. — Wie der Pariser „Gaulois“ erfährt, wird die spanische provisorische Regierung auf diplomatischem und gerichtlichem Wege Reclamationen gegen die Königin erheben. Dieselbe hat nämlich die Kronjuwelen, welche Staatseigentum sind, und 23 Millionen Reales, welche sie dem Staatsschatze entlieh, mit sich genommen. Man will Alles aufbieten, um dieselben, zurückzuhalten.

— Nachrichten aus Madrid v. 3. u. 4. d. M. Marschall Serrano ist soeben eingetroffen. Derselbe wurde am Bahnhofe von den Mitgliedern der provisorischen Junta und von Volksdeputationen empfangen. Der Marschall, von sieben Generalen begleitet, hielt seinen Einzug zu Pferde. Die Bevölkerung empfing denselben mit einem unbeschreiblichen Enthusiasmus. Die Straßen waren so gefüllt, daß der Zug sich nur im Schritt vorwärts bewegen konnte. Serrano begab sich in das Ministerium des Innern und hielt vom Balcon herab eine Ansprache an das

Volk. Er habe, erklärte er, zwei Depeschen an Espartero geschickt, um sich mit Prim und anderen Generalen demselben zur Verfügung zu stellen. Sein Wunsch nach Vereinigung sei ein so lebhafter, daß er, stände er an der Spitze der Regierung, Ribero neben sich zum Minister machen würde. (Ribero ist Führer der radicalen Demokraten.) — Es bestätigt sich, daß Graf Girgenti in Gefangenschaft gerathen war; derselbe erhielt jedoch einen Freipaß von Serrano und begab sich mit diesem nach Portugal.

— Aus Barcelona wird von gestern gemeldet: Prim wurde von der Bevölkerung enthusiastisch empfangen. Eine Junta hat sich so eben constituirt. Zwischen sämtlichen Schattierungen der liberalen Partei herrscht vollkommene Uebereinstimmung. — Am 4. fand in Madrid eine große Revue der Nationalgarde und Linientruppen statt. Der Vorbeimarsch erfolgte vor den Stufen des Cortespalastes, auf welchen die Mitglieder der Regierungsjunta standen. Volk und Truppen zeigten großen Enthusiasmus, die Mitglieder der Junta wurden mit stürmischem Jubel empfangen, die Nationalgarde trug Banner mit den Aufschriften: Nieder mit den Bourbons! Es lebe die Volkssouveränität! Es lebe die Freiheit der Cullen und des Unterrichts! An derselben Stelle empfing die Junta eine zahlreiche Studentendeputation. Die vollkommenste Ordnung in der Stadt ist keinen Augenblick gestört worden.

**Rußland und Polen.** Nach telegraphischer Mittheilung aus Warschau v. 4. d. hat der Kaiser einen Ukas unterzeichnet, durch welchen die Anhebung der Regierungskommission für die Justiz in Polen bestimmt wird. Das Justizwesen in dem Königreich Polen ressortirt nunmehr unter dem Petersburger Justizministerium. — Es verlauten bestimmte Gerüchte, daß die polnischen Gouvernements an dem rechten Ufer der Weichsel den angrenzenden russischen Gouvernements einverleibt werden sollen. Die Gouvernements an dem linken Weichselufer sollen zu einem Weichselgouvernement vereinigt werden. — Der Kaiser trifft am 4. d. in Petersburg ein.

## Provinzielles.

**Riesenburg.** Ueber die Zerstörungen der Feuersbrunst fehlen noch ganz genaue Data. Wir lesen, daß 173 Feuerstellen abgebrannt sind. Ausgenommen ist dasselbe in einer dem Gerichtsgebäude nahe gelegenen Scheune und liegt unbedingt Brandstiftung vor. Die unglücklichen Abgebrannten campiren mit ihrer wenigen Habe, welche sie dem Flammenmeer entrissen haben, im Freien um die Stadt herum und Jeder ist beflissen, aus den aufgethürmten Mobilienhaufen das ihm gehörige Stück zu ermitteln. Wenn auch die Versicherungs-Gesellschaften eine bedeutende Entschädigung zu zahlen haben, so ist dennoch eine Menge unversicherter Gegenstände vernichtet und so Mancher an den Bettelstab gebracht. Es herrscht hier Verwirrung und Elend überall. Das Rathhaus, Apotheke, Post, Telegraphenbureau, Predigerhaus, sowie fast alle Geschäftshäuser sind total zerstört, die Kirche, Kaserne und Kreisgericht glücklicherweise verschont geblieben.

— Ueber die Lage der Stadt Riesenburg schreibt man dem „G. V.“: Die Stadt liegt da, wie eine ausgehöhlte Nuß. Drei Viertel der innern Stadt, der Kern derselben, ist ausgebrannt. Die halb eingestürzten massiven Mauern, überragt von geschwärzten Schornsteinen, bilden eine Stadt trauriger Ruinen. Die Einwohnerschaft befindet sich, unter dem Eindruck des traurigen Ereignisses und der Aufregung und Schlaflosigkeit zweier Nächte und eines Tages, in einer dumpfen Abspannung. Hier sieht man einen mit einer Brechstange im Schutt seines Hauses wühlenden, dort schleppen Kinder angeholtes Holz fort. Verrettet hat man im Ganzen sehr wenig. Der angerichtete wirkliche Schaden wird mit  $\frac{1}{2}$  Mill. nicht zu hoch angeschlagen sein, wenn man bedenkt, daß allein vier Gesellschaften — und das sind nicht alle —, nämlich die Leipziger, die Colonia, die Magdeburger und die Aachen-Münchener ungefähr 450,000 Thlr. Versiche-

rungen in der Stadt aufgenommen haben, von denen sie wohl  $\frac{2}{3}$  werden vergütet müssen. Die eisernen Geldspinde haben ihren Inhalt nicht hinreichend geschützt. U. a. sind einem Kaufmann Wechsel zu einem sehr bedeutenden Betrage verlohrt. Am schwersten betroffen ist der kleine Handwerker, der mit Bitten um Unterstützung sich nicht hervormagt. Die Klasse, die überhaupt auf Unterstützung sich verläßt, empfängt schon jetzt und reichlich genug. Aus der Umgegend kommen Zufuhren von Lebensmitteln, so daß der dringendsten Noth gewehrt ist. Herr Pfarrer Pfeil war mit Vertheilung der Gaben beschäftigt. Ein großer Kreuz ist die Unterbringung der vielen obdachlosen Familien. Die Nichtabgebrannten rücken zusammen, um Abgebrannte aufzunehmen. Manche werden bei Bekannten und Verwandten in den umliegenden Gütern und Dörfern unterkommen. Vielleicht läßt sich auch ein oder das andere provisorische Quartier und Geschäftslokal in den Ruinen einrichten.\*

**Elbing.** Die aus 15 Stadtverordneten bestehende Commission zur Berathung der für die Oberbürgermeisterwahl eingegangenen Meldungen hat ihre letzte Sitzung gehalten, und bei der in derselben vorgenommenen Vorwahl erhielt Herr Bürgermeister Seide in Luckenwalde 12 Stimmen, Herr Weber 6, Herr Orlovius 5, Herr Thomale 4, Herr Bollmann 3, Herr Bail 2 Herr Jacobson 1 Stimme.

**Danzig, 29. Sept.** Die Exkursion von Magistrat und Stadtverordneten nach dem für unsere Wasserleitung zu benutzenden Quellgebiet in Prangenan hat gewiß viel dazu beigetragen, die noch obwaltenden Zweifel über die ausreichende Quantität des Wassers zu beseitigen. Die Ustroscher Quellen, welche der Bau-rath Henoch auf eine Ergiebigkeit von 50,000 Cubit<sup>3</sup> pro Tag geschätzt hatte, gaben beispielsweise nach genauen Messungen 80,000 ab und auch die übrigen Quellenarme dürften sich günstiger herausstellen, als nach der ersten Schätzung. Da die Qualität des Wassers über jeden Zweifel erhaben ist und sich nun auch sichere Aussicht auf genügende Quantität ergibt, so ist mit Sicherheit anzunehmen, daß die Stadtverordneten-Versammlung heute durch ihr Botum den Vertrag sanctionirt und uns dadurch die stets entbehrte Wohlthat des gefunden Wassers verschafft. Erfreulich ist es, wie alle Klassen der Bevölkerung an den Arbeiten der Quellausschließung das höchste Interesse zeigen und massenweise hinauspilgern nach den Orten, von denen der Strom klaren kalten Wassers, der dazu bestimmt ist, die Bevölkerung einer großen Stadt zu tränken, uns zugeführt werden soll.

**Y Löbau, 2. October.** (Unglück; Feuer.) Viel Unglück in wenig Tagen. Montag geht ein Arbeitsmann mit einem Paket zur Post, gleitet auf einer der zum Postgebäude führenden drei Stufen aus, fällt und bricht ein Bein. Am demselben Tage wird auf der Neumarkter Vorstadt ein Kind übergefahren und stirbt bald darauf an den erlittenen Verletzungen. Noch an demselben Tage geräth eine Arbeitsfrau, Mutter von fünf kleinen Kindern, in das Getriebe einer Dreschmaschine und wird so verletzt, daß sie am andern Tage unter gräßlichen Schmerzen ihren Geist aufgibt. Endlich versucht in der Nacht von Montag zu Dienstag ein gefährlicher Dieb und Einbrecher der sich seiner Bestrafung schon mehrfach durch Flucht auf Transport resp. Ausbrechen aus dem Gefängnisse, zu entziehen gewußt hat, und erst kürzlich wieder ergriffen und hier eingebracht war, wiederum auszubrechen. Er nahm seinen Weg durch den Den, den er theilweise zerrümmerte, und gelangte nun in die Gefängnistüchle. Doch schon hier war sein Weg ein Ende. Die starken Eisenstäbe der Küchenfenster und die feste Thür spotten seiner Kraft und Kunst. Da versucht er es mit dem Schornstein, kommt auch hier bald an ein eisernes Gitter, das er nicht zu durchbrechen vermochte und so weniger als er sich seiner Fesseln nicht hatte entledigen können. Vorwärts konnte er nicht, zurück wollte er nicht. Frei wollte er sein auf alle Fälle. Er löst sein Halstuch ab und erhängt sich daran, im Schornstein an dem ihm den Weg versperrenden

Gitter. Aber auch dieser Weg zur Freiheit muß ihm theuer geworden sein, und wird ihm schließlich verlegt. Seine in der verlassenen Zelle zurückgebliebenen Mitgefangenen hören sein Todesröcheln, seinen letzten Kampf um die Freiheit — das Durchbrechen des Dfens wollen sie merkwürdigerweise nicht gehört haben — sie machen Lärm und so wird denn der arme Freiheitskämpfer von den herbeigekommenen Gefangenwärtern losgemacht, durch den schleunigst herbeigerufenen Gefängniß-Arzt wieder ins Leben zurückgerufen und erwartet nun fest eingeschmiedet seine Strafe — oder seine neue Flucht. Auch das rechtzeitige Erscheinen des Arztes wird zu den Unglücksfällen des Tages gezählt, denn wäre derselbe nur wenige Minuten später gekommen, dann hätten wir ein sehr gefährliches Subject weniger.

Nachdem am Mittwoch durch die Nachricht, daß halb Niesenburg in Flammen stehe, schon viele Gemüther in Unruhe und Angst gesetzt waren, ertönte gestern früh um 3 Uhr auch bei uns wieder Feuerlärm. Es brannte in dem, erst im vorigen Jahre von der Kommune erworbenen Polizeigebäude und ist dasselbe heute nur noch ein rauchender Trümmerhaufen. Von den Acten des Magistrats hat nur Weniges gerettet werden können, die ganze currente Registratur ist verbrannt ebenso fast sämtliche Utensilien des Nchungs-Amtes. Glücklicherweise war ganz stilles Wetter und es gelang dadurch die Nachbar-Gebäude zu retten.

### Lokales.

**Stadtorordneten-Sitzung am 3. Oktbr.** Herr Kroll Vorsitzender, im Ganzen 22 Mitglieder anwesend. — Der Magistrat war nicht vertreten.

Die Versammlung genehmigt den Plan zur Beheizung der Klassenzimmer im Bürgerschulgebäude mit Steinkohlen, da diese (mit 246 Thlr. veranschlagt,) sich ge. en die Holzheizung (mit 406 Thlr. veranschlagt) um circa 160 Thlr. billiger stellen würde. Zu besagtem Zweck werden gebraucht 11 Last Kohlen und 5/4 Klafter Kiefern-Klobenholz als Bündmaterial. — Zur Herbeiführung einer angemessenen Einschätzung zur Kommunal-Einkommensteuer, so schreibt der Magistrat in einer Vorlage an die Versammlung, ist die Kenntniß der Schuldverhältnisse der Hauseigentümer in der Stadt und den Vorstädten dringend erforderlich. Diese kann nur gewonnen werden durch Auszüge aus den betreffenden Hypothekenbüchern. Auf dieses Motiv gestützt, beantragt der Magistrat zur Honorirung gedachter Arbeit, welche ein Actuar mit Genehmigung seines Vorgesetzten auszuführen bereit ist, 25 Thlr. Die Versammlung stimmt dem Antrage nicht bei, hauptsächlich aus dem Grunde nicht, weil der in Aussicht gestellte Vortheil, auf dem beantragten Wege nicht zu erreichen ist. Die Hypothekenbücher geben nämlich keinen zuverlässigen Aufschluß über die Vermögensverhältnisse, da z. B. im Hypothekenbuch eine Schuld aufgeführt sein kann, während der Schuldner schon im Besitze einer löschungsfähigen Quittung ist. Ferner wurde auch darauf hingewiesen, daß der Kredit der Hausbesitzer im Falle der Ausführung des Antrages leiden, Hypotheken-Anleihen für sie theurer werden könnten, da viele Verleiher von Kapital auf Hypotheken es nicht gern bekannt werden lassen, daß sie auf diesem Wege Geld verleihen. Endlich wurde noch bemerkt, daß die quäst. Auszüge aus den Hypothekenbüchern gefestigt nicht zu beschaffen wären, da die Einsicht in denselben ohne Zustimmung der Hauseigentümer nicht gestattet sei. — Nach Antrag der Krankenhaus-Deputation, welchem der Magistrat zugestimmt hat, beschließt die Versammlung dem Krankenhaus-Ausschuß Herrn Wolfram seine monatliche Gehaltszulage, sowie die monatliche Zulage zur besseren Befestigung der Waschfrau und Köchin im Krankenhaus bis zur Aufhebung der zweiten interimsistischen Kranken-Anstalt zu belassen. — Auf Antrag des Magistrats und nach Beschluß der Verf. soll dem Frauenverein zum Zweck der ersten Begründung eines Diakonissen-Krankenhaus, worauf es vorerst nur ankommt, das ganze oberste Stockwerk der interimsistischen Krankenanstalt unentgeltlich zeitweise überlassen werden.

— Die Lieferung des Bedarfs an ca. 50 Pfund Del und ca. 130 Pfund Pech für die Kammerei im Winter 1868/69 erhält Herr Fabrikant Ad. Leck. Anlässlich dieser Aufschlagsartteilung giebt die Verf. dem Magistrat zur Erwägung anheim auch das etwa für die städtische Verwaltung erforderliche Petroleum auf dem Wege der Pctitation zu beschaffen. — Am 21. v. Mts. wurden die städtischen Chaussees pro 1869 verpachtet. Geboten wurde: 1) für die Leibschier Chaussee von Herrn Sal. Jacobi 4003 Thlr. (mehr 61 Thlr. als 1868), 2) für die Piffomitzer Chaussee von Herrn Ad. Cohn 2451 Thlr. mehr 195 Thlr. als

1868) 3) für die Culmer Chaussee Herr Th. Gimmer 1741 Thlr. (mehr 10 Thlr. als 1868), für die Bromberger Chaussee Herr Richter 716 Thlr. (mehr 16 Thlr. als 1868), — also in Summa 8911 Thlr., mehr 292 Thlr. als 1868. Der Zuschlag wurde allen 4 Geboten erteilt. — In Veranlassung eines Anschreibens des Magistrats, seine Vertretung in den Stadtverordneten-Sitzungen betreffend, faßte die Versammlung den Beschluß, daß nach § 38 der Städte-Ord. der Magistrat sich allen Stadtverordneten-Sitzungen vertreten lasse. Die Differenz, welche zwischen Magistrat und Stadtverordneten in dieser Angelegenheit besteht, geht bekanntlich dahin, daß der Magistrat die Sachen, in welchen er sich vertreten lassen soll, speziell bezeichnet haben will, während die Verf. den bisherigen, von der Städteordnung getragenen Modus der Magistrats-Vertretung festzubalten beabsichtigt, nach welchem bisher 1 oder 2 Mitglieder den Magistrat vertreten und die aus der Mitte der Verf. an den Magistrat gerichteten Interpellationen, die sich gelegentlich bei der Debatte über eine Vorlage ergaben, gewöhnlich sofort beantworteten. — Der Magistrat theilt der Verf. mit, daß der Fräulein Uebich das im 1. Stockwerk des Hinterhauses der Mädchenschule belegene Zimmer für den Kindergarten überwiesen ist. — Nach einer zweiten Mittheilung ist dem Rassenboten Rabow die frühere Wohnung des Bedells der Bürgerschule im Gymnasialgebäude vom 1. October c. ab gegen eine jährliche Miete von 20 Thlr. mit der Verpflichtung, in dem Gebäude den Dienst als Kastellan zu versehen, unter dem Vorbehalte des jederzeitigen Widerrufs eingeräumt. — Die Verf. nimmt den Entwurf der Antwort auf das Rescript der Königl. Regierung zu Marienwerder, betreffend die Erhöhung der Gehälter der executiven Polizeibeamten en bloc und, soweit unsere Wahrnehmung ging, einstimmig an. Ueber die Antwort, welche sowohl ihrer Form, wie ihrem Inhalte nach ein, wie wir uns zu sagen gestatten, meisterhaftes Elaborat ist, behalten wir uns eine nähere Mittheilung vor. Die Redaktion des Entwurfs war von den vereinigten Ausschüssen den Herren Dr. Bergenroth, Justizrath Dr. Meyer und Schirmer übertragen worden. — Vor der Tagesordnung theilte der Herr Vorsitzende ein Anschreiben des Herrn Adolph mit, nach welchem derselbe sich aus Rücksicht auf seine Gesundheit das Amt des Stellvertreters des Stadtverordneten-Vorsitzers niederzulegen veranlaßt sieht, sowie ein Anschreiben des Magistrats, dem gemäß der Baurath Henoch aus Altenburg in den ersten Tagen dieses Monats behufs Besichtigung der Quellen der städtischen Wasserleitung hier eintreffen wird. Den Stadtverordneten wird die Ankunft per Currende noch mitgeteilt werden. Die im ersten Anschreiben erwähnte Angelegenheit kommt in der nächsten Sitzung zur Erledigung.

— **Preussische Ortsnamen.** Auf Antrag des Besitzers hat das Rittergut Lipnicken (Kreis Thorn) seinen alten Namen „Lindenhoff“ (von der ehemaligen Thorner Familie „von der Linden“ fundiret) wieder erhalten.

— **Kommerzielles.** Wie die Vertretung der Kaufmannschaft zu Königsberg, so hat auch die zu Danzig ihren Wiedereintritt in den deutschen Handelstag beschlossen. Zweifelsohne werden auch die anderen kaufmännischen Vertretungen in der Provinz Preußen, also auch die hiesige Handelskammer, diesem Vorgange Folge geben.

— **Theater.** Herr Becker hat seinen Zauber-Tempel im Stadttheater am Sonntag, den 4. d. Mts. eröffnet und war seine erste Siree von einem glänzenden Erfolge begleitet. Nicht nur der Ruf, welcher dem Künstler vorangeht, hatte das Auditorium vollständig gefüllt, sondern die Siree fühlte sich auch, wie der lebhafteste Beifall nach jeder Picee wahrnehmen ließ, durch die überraschenden Leistungen des Herrn B. gefesselt und auf das Angenehmste unterhalten. Eleganz, Gewandtheit und Leichtigkeit sind die unerlässlichen Eigenschaften des Eskamoteurs und diese besitzt Herr B. im höchsten Grade. Unterstützt wird derselbe außerdem durch brillante und vorzüglich gearbeitete Apparate und gewann hiedurch manche Picee, wie z. B. das Wasserbassin, das sich plötzlich mit Enten belebte, geradezu den Schein eines Zauberakts. Die Bühne ist geschmackvoll decorirt. Freunde einer heiteren und dabei doch auch das Nachdenken anregenden Unterhaltung wollen es nicht versäumen den Zauber-Tempel des Herrn B. zu besuchen.

— **Die Aufschierungsmaßnahmen** in Polen üben auch eine nachtheilige Rückwirkung auf die Existenzverhältnisse nicht weniger diesseitiger Staatsangehöriger aus. Eine nicht ganz unbedeutende Anzahl junger Mädchen von dieserseits und der gebildeten Klasse angehörig fand jenseits der Grenze bei deutschen, aber auch mitunter polnischen Gutsbesitzern in der Stellung von Erziehern eine finanziell gute Stellung. Nach einer jüngst erlassenen Verordnung wurden dieselben aufgefordert, innerhalb dreier Tage ein Examen in der deutschen, sowie in der russischen Sprache behufs Nachweises der vollständigen Kenntniß beider Sprachen zu machen. Natürlich ist bei ihnen die Kenntniß der russischen Sprache sehr gering oder sie fehlt

gänzlich und mußten die meisten in Folge dessen ihre Stellung aufgeben, da sie im Falle des Verbleibens in derselben ohne bestandenes Examen mit einer Strafe von 50 S.-R. und die Guts herrschaften mit einer von 100 S.-R. bedroht worden sind. Aus dem Kreise Lipno allein müssen 8 diesseitige Erziehern in ihre Heimath zurückkehren. Jedenfalls wird es deutschen Lehrern ebenso ergehen, aber die Zahl deutsch-preussischer Hauslehrer in Polen ist überaus gering, da Lehrer in Preußen schnell ein Unterkommen finden.

### Telegraphischer Börsen-Bericht.

Berlin, den 5. October. cr.

Fonds:	fest.
Russ. Banknoten. . . . .	83 1/2
Warschau 8 Tage . . . . .	83 1/2
Poln. Pfandbriefe 4% . . . . .	66 1/2
Westpreuß. do. 4% . . . . .	83 1/4
Posener do. neue 4% . . . . .	84 1/8
Amerikaner. . . . .	77 1/2
Oesterr. Banknoten. . . . .	87 3/4
Italiener. . . . .	51 3/4
<b>Weizen:</b>	
October. . . . .	67 3/4
<b>Koggen:</b>	<b>matt.</b>
loco . . . . .	57 3/4
Oktbr. . . . .	57 3/8
Oktbr.-Novbr. . . . .	55 1/2
Frühjahr . . . . .	52 1/4
<b>Rübsl:</b>	
loco. . . . .	9 1/2
Frühjahr . . . . .	9 3/8
<b>Spiritus:</b>	<b>matt.</b>
loco . . . . .	18 7/16
October. . . . .	18
Frühjahr . . . . .	17 1/8

### Getreide- und Geldmarkt.

**Thorn, den 5. October.** Russische oder polnische Banknoten 83 1/2 — 83 3/4 gleich 119 3/8 — 119 1/8.

**Danzig, den 3. October.** Bahnpreise.

Weizen, weißer 130—136 pfd. nach Qualität 95—100 Sgr., alafiger 132—138 pfd. von 93 1/2—98 Sgr. bunter 130—135 pfd. von 88—95 Sgr., Sommer- u. rother 133—140 pfd. von 87—90 Sgr. pr. 85 Pfd. Roggen, 127 — 132 pfd. von 67. — 68 3/8 Sgr. p. 81 5/8 Pfd.

Gerste, kleine 105—110 Pfd. von 55—58 Pfd. 72 Pfd.; große, 110 — 117 von 57 — 64 Sgr. pr. 72 Pfd.

Erbisen, 72 1/2—75 Sgr. per 90 Pfd.

Hafer, 35—37 Sgr. per 50 Pfd.

Spiritus 17 5/8 Thlr. pr. 8000% Tr.

### Amliche Tagesnotizen.

Den 4. October. Temp. Wärme 9 Grad. Luftdruck 28 Zoll — Strich. Wasserstand — Fuß 3 Zoll u. 0.

Den 5. October. Temp. Wärme 7 Grad. Luftdruck 28 Zoll 3 Strich. Wasserstand — Fuß 3 Zoll u. 0.

### Insertate.

#### Bekanntmachung.

Mittwoch, den 7. d. Mts.

soll das ausgeschüttete Stroh aus den Lagerstellen der nachstehend bezeichneten Kasernen re. öffentlich meistbietend verkauft werden und zwar:

a. bei der Jakobscort Kaserne Nachm. 3 Uhr,	
b. " Sträfungs-Kaserne und Militäe-Arrestanstalt	3 1/2 "
c. " Artillerie-Kaserne	4 "
d. " Defensions-Kaserne	4 1/2 "
e. " Brückenkopf-Kaserne	5 "

Thorn, den 5. October 1868.

Königliche Garnison-Verwaltung.

in Thorn



Eß-Honig



empfiehlt à Pfund 5 Sgr.

J. Dekuczynski.

# Kunst-Anzeige.

Heute Dienstag, den 6. October  
große Vorstellung

der

**Kolter-Weitzmann'schen**  
Akroten-, Gymnastiker- und Seiltänzer-  
Gesellschaft.

Nachmittags 4 1/2 Uhr auf dem Neust. Markte  
und Abends 8 Uhr im Artushoffsaale.  
Bei der Vorstellung auf dem Markt findet eine  
Besteigung des hohen Thurmsseiles statt.  
Anfang 4 1/2 Uhr.

O. Weitzmann, Director.

**Bahnarzt H. Vogel aus Berlin,**

kann erst vom 10. October an in

**Thorn, Hôtel de Sanssouci**

zu consultiren sein, und bittet deshalb seine  
geehrten Patienten um freundliche Rücksicht.

## Auction.

Geschäftsveränderung wegen werde ich am  
**Mittwoch, den 7. October** er. von 10 Uhr ab  
und die folgenden Tage verschiedene Galanterie-,  
Feder-, Holz- und Porzellan-Waaren, in meiner  
Behausung öffentlich versteigern.

E. Wedekindt, Brückerstraße.

## Schulanzeige.

Der Winterkursus in meiner höheren Pri-  
vatschule beginnt **Donnerstag, den 15.**  
October. Zur Aufnahme neuer Schülerinnen  
bin ich täglich von 11-1 Uhr bereit.

Thorn, Seeglerstraße; Hotel de Danzig,  
2. Etage.  
**Therese Pannenberg.**

Die Aufnahme neuer Schüler für die jüdi-  
sche Elementar- und Religionschule erfolgt  
Montag und Dienstag, den 5. und 6. October,  
Nachmittags von 2-4 Uhr im Sessionszimmer  
der Synagogen-Gemeinde.

Thorn, im October 1868.

**Der Schulvorstand.**

Unser Comptoir befindet sich  
Brückenstrasse Nr. 19.

**Gebrüder Netken.**

Mein Geschäftslokal befindet sich  
jetzt Altstädtischer Markt Nr.  
151 neben der Täger'schen Apotheke.  
**Julius Auerbach.**

Einem geehrten Publikum die ergebene Anzeige,  
daß ich jetzt Copernikus-Strasse Nr. 169  
wohne und bitte mich nach wie vor mit ge-  
schäftigen Aufträgen beehren zu wollen.

A. Schneider,

Buch- und Steindruck-reisbesitzer.

Dominium Mierzyniec bei Leibisch (in Polen)  
1/8 Meile von der Chaussee, hat 1000  
Schachteln, auch mehr, Feldsteine zu verkauf-  
en. Näheres an Ort und Stelle zu erfahren.

**Bestellungen auf einjährige**  
**Kiefernpflanzen**

nimmt entgegen die Forst-Verwaltung.  
Wudel, (Bahnhof Thorn).

Ein mit den nöthigen Schulkenntnissen verse-  
hener junger Mann, welcher Lust hat die  
Schreiberei zu erlernen, findet Beschäftigung  
beim Justizrath **Pancke** in Thorn.

Es wird sogleich eine **Amme** gesucht. Zu  
erfragen in der Expedition der „Thorner  
Zeitung.“

Zu der am 17. October er. beginnenden  
**Hauptziehung**

**Der Königl. Preuss. Lotterie,**  
der anerkannt vortheilhaftesten, in welcher un-  
zweifelhaft **150,000** Thlr. zu gewinnen  
werden müssen, habe ich noch eine kleine Anzahl  
Loose von, wie bekannt, **überraschender**  
**Treffbarkeit** abzulassen. Bestellungen per  
Posteinzahlung oder gegen Postnachnahme sehe,  
da der Vorrath dieser vorzüglichsten Sorte ein  
sehr beschränkter, baldigst entgegen und berechne ich:  
 $\frac{1}{16}$   $\frac{1}{8}$   $\frac{1}{4}$   $\frac{1}{2}$  Loosanth.

mit Thlr. 4. 7 - 25 Sgr., 15 - 20 Sgr., 31 - 10 Sgr.

Stettin. **G. A. Kaselow,**

Mittwochstraße Nr. 11-12.

Genüßberei für Korn  
F. Suhlma  
Wohnung 10  
Korn 10 Sgr. 10 Sgr. 10 Sgr. 10 Sgr.  
Korn 10 Sgr. 10 Sgr. 10 Sgr. 10 Sgr.  
Korn 10 Sgr. 10 Sgr. 10 Sgr. 10 Sgr.

## Getreidesäcke

in verschiedenen Größen und Qualitäten offerirt  
zu sehr billigen Preisen

**Moritz Meyer.**

**Tapeten und Borduren**

in reichhaltiger Auswahl empfiehlt  
**Ph. Elkan, Nachfolger.**

**Liebig's Fleisch-Extract**  
der **Liebig's Extract of Meat-Compyan,**  
**limited London.**

Jeder Topf trägt ein Certificat mit den  
Unterschriften der beiden Professoren **Herren**  
**Baron v. Liebig** und **Max v. Pettenkofer.**  
Man hüte sich vor Nachahmungen.

Detailpreise:

Thlr. 3. 25 Sgr. Thlr. 1. 28 Sgr.  
pr. 1 engl. Pfd.-Topf pr. 1/2 engl. Pfd.-Topf.  
Thlr. 1. 16 Sgr.

pr. 1/4 engl. Pfd.-Topf. pr. 1/8 engl. Pfd.-Topf.  
**Engros-Lager** bei den Correspondenten der  
Gesellschaft

**Rich. Dühren & Co. in Danzig.**

Niederlagen bei den Herren:

**Friedrich Schulz** in Thorn.

**A. Mazurkiewicz** in Thorn.

**Apotheker C. Grunwald** in Strasburga.

**Klusterschläger** und andere Holzar-  
beiter finden den Winter hindurch  
in meiner Forst **Gajewo** bei **Gollub**  
dauernde und lohnende Beschäftigung,  
und wollen sich an meine Forst-  
beamten daselbst wenden.

**Bromberg im October 1868.**

**Louis David Hertzbach.**

**Schiffer,** die Mauersteine nach Thorn  
laden wollen, können sich mel-  
den bei

**J. G. Neumann** in Bromberg.

**Koch** und **Wachrau Schulz** ist von Herrn  
**Raatz** in die Wohnung des Herrn  
Schlossermeister **Macziejewski** umgezogen und  
bittet auch ferner um geneigten Zuspruch.

Einige **Ve-nis-sionaire** finden liebevolle Auf-  
nahme bei **P. Gaedtker**, Thorn II. Ger-  
berstraße Nr. 17, 1 Treppe.

**Sonntag, den 4. October** ist von der **Jakobs-**  
**Kirche** bis zum **Fuhrherrn Thomas** eine  
Schur **Perlen** mit silbern. Herz de **loren** aegan-  
aen, abzug. gegen **Belch. Hundegasse 245.**

**Destillation, Liqueur-, Rum-**  
**und Dampf-Sprit-Fabrik.**

Einem geehrten Publikum erlaube ich mir  
die ergebene Anzeige zu machen, daß die Auf-  
stellung meines neuen Dampf-Colonnen-Apparats  
(System Savalle), welcher auf der letzten Pa-  
riser Ausstellung die goldene Preismedaille er-  
halten hat, nunmehr beendet ist. Mit Hilfe  
desselben gelingt es mir, dem Spirit und damit  
dem Branntwein und den anderen Getränken  
alle der Gesundheit so sehr nachtheiligen Fusel-  
bestandtheile zu entziehen, so daß sich die von  
mir gefertigten Liqueure durch Reinheit des  
Geschmacks bei hohem alkoholischen Gehalt aus-  
zeichnen. — Außer den bisherigen Getränken  
fabricire ich nun noch namentlich

**fuselfreien Kümmelaquavit, fusel-**  
**freien Tafelaquavit, fuselfreien Kornaquavit**  
**und fuselfreien Kornbranntwein,**  
deren Bereitung ich mir ganz besonders ange-  
legen sein lasse.

Aus den dem Spiritus entzogenen schäd-  
lichen Bestandtheilen fertige ich ein  
— **frei brennendes Fuselöl** —  
das ich als billiges Leuchtmaterial angelegent-  
lichst empfehle.

**Marcus Henius,**

Altstädtischer Markt Nr. 151 im Türken.

## Ofen-Niederlage.

Meine Wohnung befindet sich jetzt **Brücken-**  
**straße** No. 40, neben „Hotel zum schwarzen  
Adler.“ Ich empfehle eine große Auswahl  
weißer wie farbiger Ofen in verschiedenen  
Sorten.

**Hanert,**

Töpfermeister.

**Soeben** erhielt ich eine Sendung wollener  
**Hemden, Jacken, Unterbeinkleider, Leibbinden,**  
**Hals- und Mantel-Shawls,** sowie eigen gestricter  
**Strümpfe und Socken,** auch die bekannten **Ge-**  
**sundheits-Einlegesohlen** und empfehle dieselben  
billigst.

**C. Petersilge.**

Meinen **Krug** nebst **Schmiede** bin ich Willens  
sogleich zu verpachten.

**Eduard Heise**

aus Gr. Nischewfen.

Ein **Laden** nebst **Wohnung** zu vermieten  
**Brückenstraße** No. 20.

Eine möbl. **Stube** mit **Kabinet** sogleich zu ver-  
mieten **Neustädter Markt 212;** ebenso fin-  
den daselbst **Pensionäre** freundl. Aufnahme.

Meine **Wohnung** befindet sich in der **Koper-**  
**nikusstraße** No. 209 beim **Barbier Pietsch.**  
**A. Krupinska, Wirthsfräulein.**

1 möbl. **Stube** bef. z. verm. **Gerichtstr. 123. 2 T.**  
1 **Stube** m. **Kab. (a. Berl.)** möbl. z. verm. **Brückenst. 15.**

## Kirchliche Nachrichten.

**In der altstädtischen evangelischen Kirche.**

Getauft, den 27. Sept. **Johanna Auguste E. d.**  
**Gepäckträger Krüger.**

Getraut, den 29. Sept. **Kaufm. Otto Erüger m.**  
**Jungfr. Amalie Duszynski.**

Gestorben, den 28. Sept. **Tapetierlehrling**  
**Rudolph.**

**In der neustädtischen evangelischen Kirche.**

Getauft, den 27. Sept. **Franz Oswald S. d.**  
**Brauereibes. Streich,**

Getraut, den 1. October. **Reutier Wilhelm Holm**  
**m. Frau Mathilde Denede geb. Dieß.**

**In der St. Georgen-Parochie.**

Getauft, den 27. Sept. **Hedwig Maria E. d.**  
**Fischerm. Wessel zu Mocker; — Herrmann Gustav,**  
**S. d. Einw. Pucht zu Bromb. = Vorst.; — Emma**

**Amalie E. d. Zimmergef. Stizelcki zu Mocker.**  
Getraut, den 27. Sept. **Maurergef. August**  
**Eduard Weidemann zu Rahnau mit Jungfrau Agathe**

**Clara Hed zu Mocker.**